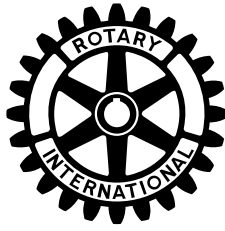




DIE PEACE-PIPE-BRIEFE

— 1931/32 & 2019 —





DIE PEACE-PIPE-BRIEFE

———— 1931/32 & 2019 ————

Letters to Friends

Deutsch / *English*



ROTARY CLUB LJUBLJANA
JUGOSLAVIJA

MEETING:
WEDNESDAY 8 p. m.
GRAND HOTEL UNION

Ljubljana, December 24th, 1937

W. J. Fulton,
Chairman International Service Committee,
Keokuk Rotary Club,
Keokuk, Iowa, U.S.A.

Dear Rotarian Fulton:

We thank you very much for your friendly greetings and for your message as to the smoking of the Pipe of Peace. Your letter was translated at our yesterday's meeting to all Rotarians in attendance who with enthusiasm accepted your proposal viz. to smoke the Pipe of Peace in spirit with you.

We have heard with keen interest of the fact that one of your members presented you the flag of Jugoslavia and reported about the development of Rotary in this country. We are very happy as we see that there are fellow Rotarians in the far State of Iowa who bear in mind the idea of international fellowship to that extent that just this country was the object of your special interest. We should be very obliged for your telling us the name and full address of the Club member who reported about this country.

The wish you expressed in your letter as to establish perpetual Rotary contacts and friendships throughout the world, met with the unanimous enthusiasm of all members of this Club. We thank you for your having addressed your Rotarian message of international goodwill to us. Please be convinced that we, too, are steadily trying to follow the same ideals.

Truly and Rotarily yours
ROTARY CLUB LJUBLJANA

Dr. Ivan Slokar
Chairman

International Service Committee.

ZK

ROTARY CLUB TRIESTE

TELEGRAMMI:
ROTARYCLUB - TRIESTE



ADUNANZA SETTIMANALE
MERCOLEDÌ - HOTEL SAVOIA: ORE 19.15

SEGRETARIO: VITTORIO RUSSI
VIALE XX SETTEMBRE, 28
TELEFONO: 21-27

Trieste (114), 22 Gennaio 1932/1

Freg. no 313.

W. J. Fulton

Presidente del International Service Committee

Rotary Club di Keokuk

Ho ricevuto la gradita vostra lettera del 31 u.s. e Vi sono molto grato per il vostro gentile desiderio di onorare la nostra gloriosa bandiera. Corrispondendo al vostro invito abbiamo rivolto ieri il pensiero a Voi durante la consueta riunione rotariana ricordando la storica convenzione degli indiani di fumare la pipa della pace.

Ciò che l'uso della pipa non è abituale nel nostro Paese, non abbiamo fumato la pipa della pace ma abbiamo brindato con cordialmente alla vostra salute ed alla vostra prosperità auspicando che la pace regni in tutto il mondo per lungo tempo e per il bene dell'umanità.

Con più cordiali saluti rotariani,

Il Presidente

Am. J. King Pinney

MIDWEST CARBIDE CORPORATION
KEOKUK, IOWA

TRANSLATION

ROTARY CLUB OF TRIESTE
ITALY

January 22, 1932.

W. J. Fulton, President,
International Service Committee,
Keokuk, Iowa.

My dear Sir:

I received your most grateful letter of December 31st, 1931 and we are most grateful for your gentle thoughts in honoring our glorious flag.

Corresponding to your invitation, during our meeting yesterday we thought of you and your story relating how the Indians smoke the pipe of peace. Since in our city it is not the custom to smoke a pipe, none of us has ever smoked a pipe for peace. We in all cordiality wish you health, prosperity, and may peace reign in all the world for a long time for the benefit of humanity.

With kindest regards of Rotary

The President